

CATALOGUE No.  
**24-001**  
MONTHLY - MENSUEL



## FISH FREEZINGS AND STOCKS

## CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

MAY - 1971 - MAI

Published by Authority of  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre de l'industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Manufacturing and Primary  
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Division des industries manufacturières  
et primaires

July - 1971 - Juillet  
6507-701

Price—Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 54—No. 5

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.  
Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- R revised figures.
- X confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- R nombres rectifiés.
- X confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada .....	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland .....	9
Maritime Provinces .....	11
Quebec .....	13
Ontario .....	15
Prairie Provinces and Northwest Territories .....	18
British Columbia .....	20

TABLE DES MATIERES

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada .....	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve .....	9
Maritimes .....	11
Québec .....	13
Ontario .....	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest .....	18
Colombie-Britannique .....	20

## INTRODUCTION

## AVANT-PROPOS

The monthly survey of Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries and Forestry, Canada and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and North West Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all Freshwater fish products in this area. It has therefore became necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species.

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêches et des Forêts du Canada et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toute les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On a établi une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er mai 1969, et dans le Nord-Ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Office congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970 <sup>r</sup>	1971P	1970 <sup>r</sup>	1971P	1970 <sup>r</sup>	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<b>1. FROZEN SEA FISH — POISSONS DE MER CONGELES</b>							
<b>A. Groundfish — Poissons de fond</b>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée .....	(1)	(1)	(1)	(1)	277	419	431
Fillets — Filets .....	(1)	3,513	(1)	13,493	4,152	2,981	2,100
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	5,452	6,845	15,918	21,866	2,873	4,189	906
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:							
Dressed — Habillées .....	174	140	(1)	(1)	344	347	157
Fillets — Filets .....	63	50	492	228	231	248	238
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	57	152	139
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés .....	70	61	(1)	134	54	129	122
Fillets — Filets .....	5,435	4,813	20,120	14,065	3,056	4,017	3,390
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	1,048	2,481	(1)	6,024	1,241	1,449	553
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé .....	--	--	--	156	18	66	56
Fillets — Filets .....	1,818	1,342	(1)	5,320	1,716	2,540	1,938
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	688	555	1,509	3,162	1,165	1,564	1,263
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé .....	15	29	(1)	147	113	100	97
Fillets — Filets .....	11	6	89	70	47	51	64
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	--	--	5	(1)	(1)	13	3
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé .....	3,446	2,183	3,538	(1)	4,380	4,524	3,378
Flitches (fillets) — Flèches (filets) .....	177	95	(1)	(1)	124	254	251
Steaks — Tranches .....	(1)	(1)	(1)	(1)	106	90	87
Blocks — Blocs .....	(1)	(1)	(1)	(1)	105	77	64
Other — Autres .....	184	138	1,048	3,035	39	5	3
Ocean catfish — Poisson-loup:							
Dressed — Habillé .....	--	--	--	--	--	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	211	262	568	733	144	139	78
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	35	43	141	118	42	32	10
Pollack — Gobere:							
Dressed — Habillée .....	(1)	--	107	--	6	(1)	3
Fillets — Filets .....	158	252	903	775	104	216	89
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	192	298	654	(1)	88	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée .....	--	--	(1)	4	(1)	(1)	120
Fillets — Filets .....	1,154	4,016	7,117	9,038	694	3,059	1,267
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	283	584	1,080	1,241	67	268	78
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed — Habillé .....	(1)	--	(1)	(1)	4	10	13
Fillets — Filets .....	78	354	389	(1)	55	217	36
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	43	1,166	106	1,474	29	273	102
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés .....	88	49	863	456	120	91	79
Fillets — Filets .....	4,386	158	22,964	759	247	205	165
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	99	257	3,421	1,389	108	573	466
<b>B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips — Poisson-frites .....	(1)	x	1,825	x	393	406	418
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	525	x	1,653	x	504	425	296
Raw breaded — Crues, panées .....	(1)	x	377	x	153	130	106
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	118	x	(1)	x	76	80	44
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	967	x	3,269	x	604	446	468
Raw breaded — Crues, panées .....	--	--	--	--	15	22	32
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	--	--	--	x	10	17	30
Other — Autres .....	1,182	x	2,130	x	219	314	294

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970 <sup>r</sup>	1971P	1970 <sup>r</sup>	1971P	1970 <sup>r</sup>	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<b>1. FROZEN SEA FISH — Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS — fin</b>							
<b>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring, round (excluding bait) — Hareng entier (non compris boîte) .....	214	326	3,367	8,233	168	624	1,588
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (non compris boîte) .....	(1)	24	(1)	x	156	462	549
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé .....	29	91	29	x	91	163	104
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé .....	(1)	--	(1)	x	310	2,191	2,822
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	41	10	10
Steaks — Tranches .....	—	x	(1)	x	40	103	(1)
Coho:							
Dressed — Habillé .....	—	—	(1)	—	452	2,394	2,855
Steaks — Tranches .....	(1)	x	(1)	x	17	37	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé .....	6	—	6	—	66	465	498
Sockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé .....	--	--	--	--	6	41	45
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé .....	(1)	x	25	x	45	66	81
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé .....	459	810	570	905	703	1,938	1,053
Fillets — Filets .....	(1)	--	(1)	--	34	30	30
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé .....	51	82	60	94	107	413	357
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes .....	39	x	409	x	204	177	388
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	555	x	1,070	x	2,025	7,865	8,139
Smelts(2) — Éperlans(2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	(1)	(1)	(1)	(1)	1,751	820	804
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits .....	(1)	—	(1)	(1)	72	29	35
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	84	42	42
Fillets (slabs) — Filets (dalles) .....	—	—	—	—	(1)	55	55
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	25	13	15
Fillets (slabs) — Filets (dalles) .....	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	801	835	4,189	4,281	376	538	516
Fillets — Filets .....	11	1,349	142	2,909	88	708	896
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	29,710	34,750	99,083	109,210	28,616	41,457	32,176
<b>2. FROZEN SHELLFISH — COUILLAGES CONGELÉS</b>							
Crabs — Crabes .....	..	144	..	(1)	..	312	346
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers .....	175	266	(1)	298	352	306	118
Meat — Chair .....	1,028	1,216	(1)	(1)	627	679	291
Scallops — Péttoncles:							
Unbreaded — Non panés .....	1,243	966	(1)	1,905	519	435	287
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits .....	(1)	203	453	(1)	85	76	76
Shrimps — Crevettes .....	248	135	860	(1)	1,580	1,301	1,549 <sup>r</sup>
Other shellfish — Autres coquillages .....	422	30	4,120	2,685	624	378	317
Shellfish — Total — Coquillages .....	3,116	2,960	5,433	4,888	3,787	3,487	2,984 <sup>r</sup>

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada — Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada — Fin

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970 <sup>r</sup>	1971 <sup>P</sup>	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
See note on page 22							
Voir nota à la page 22							
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSON D'EAU DOUCE CONGELÉS</b>							
<b>4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets .....	312	247	(1)	1,032	500	465	443
Cods, Pacific — Morues du Pacifique:							
Dressed — Habillées .....	(1)	(1)	89	(1)	47	59	66
Fillets — Filets .....	--	(1)	(1)	(1)	17	25	41
Haddock — Eglefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	(1)	(1)	(1)	(1)	87	71	73
Fillets — Filets .....	(1)	(1)	(1)	(1)	21	13	16
Salmon — Saumon:							
Fillets — Filets .....	(1)	(1)	(1)	(1)	40	100	60
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kipper) — Habillé (légèrement fumé) ....	(1)	(1)	(1)	(1)	290	222	245
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés .....	102	61	1,357	541	117	126	167
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés .....	414	308	1,446	1,573	1,119	1,081	1,111
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</b>							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng .....	1,117	1,147	(1)	4,175	4,515	3,197	4,396
Mackerel — Maquereau .....	325	128	393	(1)	998	1,613	2,129
Squid — Encornet .....	—	—	—	(1)	30	506	825
Capelin — Capelan .....	—	—	—	(1)	224	655	416
Other — Autres .....	29	97	489	750	108	482	570
Animal feed — Aliments pour animaux .....	8,686	8,233	29,166	22,315	8,048	4,530	3,130
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	10,157	9,605	30,048	27,240	13,923	10,983	11,466
All types — Total — Tous genres .....	43,397 <sup>r</sup>	47,623	136,010 <sup>r</sup>	142,911	47,445	57,008	47,737 <sup>r</sup>

(1) Confidential, included with "Other". — Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. — Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. — Y compris tous petits poissons-plat.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<b>NEWFOUNDLAND — TERRE-NEUVE</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</b>							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée .....	62	--	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	1,515	1,511	7,857	7,198	1,340	1,317	745
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	4,119	4,857	12,645	15,966	2,005	3,259	497

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND - Continued - TERRE-NEUVE - suite</u>							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Continued - POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - suite							
A. Groundfish - Concluded - Poissons de fond - fin							
Flounders and soles(3) - Flets et soles(3):							
Dressed - Habillés .....	(1)	(1)	(1)	(1)	7	(1)	(1)
Fillet - Filets .....	4,077	2,763	15,937	9,903	1,854	1,806	1,811
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	836	1,983	2,591	5,247	734	985	369
Haddock - Eglefin:							
Dressed - Habillé .....	—	—	—	—	—	—	—
Fillet - Filets .....	206	122	796	440	42	48	41
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	62	22	(1)	316	17	29	10
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé .....	(1)	23	(1)	(1)	11	14	15
Fillet - Filets .....	3	(1)	(1)	(1)	(1)	3	2
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	—	--	5	3	(1)	2	(1)
Ocean catfish - Poisson-loup:							
Dressed - Habillé .....	—	—	—	—	—	—	—
Fillet - Filets .....	63	85	(1)	277	38	29	14
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	12	(1)	(1)	67	(1)	(1)	8
Pollock - Goburge:							
Dressed - Habillée .....	—	—	—	—	—	—	—
Fillet - Filets .....	1	1	11	2B	3	4	6
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	3	(1)	11	(1)	4	2	4
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée .....	--	—	(1)	--	—	—	—
Fillet - Filets .....	751	1,349	5,575	4,609	231	557	370
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	239	250	(1)	834	45	96	23
Turbot (Greenland halibut) - Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed - Habillé .....	(1)	—	(1)	(1)	(1)	—	(1)
Fillet - Filets .....	66	270	370	304	44	181	26
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	(1)	1,149	(1)	(1)	20	257	98
Other groundfish - Autres poissons de mer:							
Dressed - Habillés .....	66	17	37B	183	34	31	53
Fillet - Filets .....	11	6	300	50	16	16	10
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	56	91	1,671	1,668	12	46	12
B. Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips - Poisson-frites .....	—	—	—	—	—	—	—
Portions:							
Cooked breaded - Cuites, panées .....	—	—	x	—	—	—	—
Raw breaded - Crues, panées .....	—	—	—	—	—	—	—
Raw unbreaded - Crues, non panées .....	—	—	x	—	—	—	—
Sticks - Baguettes:							
Cooked breaded - Cuites, panées .....	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Raw breaded - Crues, panées .....	—	—	—	—	—	—	—
Raw unbreaded - Crues, non panées .....	—	—	—	—	—	—	—
Other - Autres .....	x	—	x	x	56	29	22

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, by province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Species — Espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND — Continued — TERRE-NEUVE — suite</u>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) —</b> <u>Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin</u>							
<b>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring, round (excluding bait) — Hareng entier (non compris boëtte) .....	x	184	x	x	(1)	189	1,060
Mackerel, round or dressed (excluding bait) — Maquereau entier ou habillé (non compris boëtte)	—	—	—	—	—	—	—
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé .....	22	73	22	73	(1)	79	18
Smelts(2) — Éperlans(2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	—	—	—	—	—	—	—
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	—	35	—	82	26	66	102
Fillets — Filets .....	x	—	x	—	31	17	—
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	12,233	14,815	48,632	49,812	6,570	9,062	5,316
<b>2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGELÉS</b>							
Crabs — Crabes .....	..	x	..	x	..	x	x
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers .....	2	x	13	x	—	x	—
Meat — Chair .....	—	—	—	—	—	—	—
Scallops — Péttoncles:							
Unbreaded — Non panés .....	x	x	x	x	x	x	--
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ..	—	—	—	—	—	—	—
Shrimps — Crevettes .....	—	x	—	x	—	x	x
Other shellfish — Autres coquillages .....	x	—	x	—	x	—	--
Shellfish — Total — Coquillages .....	x	x	x	x	x	x	x
<b>3. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets .....	x	x	x	x	x	x	x
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) .....	—	—	—	x	x	—	--
Other frozen smoked — Autres, fumés et congelés .....	—	—	—	x	—	—	x
Frozen smoked fish — Total — Poissons fumés et congelés .....	x	x	x	x	x	x	x

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND — Concluded — TERRE-NEUVE — fin</u>							
<u>4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait — Boëtte:							
Herring — Hareng .....	606	358	2,660	x	1,620	884	1,569
Mackerel — Maquereau .....	—	—	—	—	(1)	255	620
Squid — Encornet .....	—	—	—	—	21	491	809
Capelin — Capelan .....	—	—	—	x	(1)	655	x
Other — Autres .....	—	—	—	—	—	—	—
Animal feed — Aliments pour animaux .....	3,734	4,040	12,052	x	3,080	1,154	x
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	4,340	4,398	14,712	x	4,721	3,439	4,962
All types — Total — Tous genres .....	16,623	19,359	63,431	65,575	11,338	12,663	10,347
<u>MARITIMES</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish — Poissons de fond							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée .....	4	(1)	15	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	2,203	1,492	9,152	(1)	1,863	801	686
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	960	1,257	(1)	(1)	557	397	251
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés .....	--	(1)	(1)	73	—	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	1,084	1,475	3,243	3,221	639	1,304	971
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	112	350	405	(1)	331	(1)	(1)
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé .....	--	—	--	156	(1)	(1)	—
Fillets — Filets .....	(1)	1,214	(1)	4,873	1,123	2,043	1,495
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	(1)	530	1,143	(1)	(1)	1,443	(1)
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé .....	(1)	(1)	10	(1)	(1)	31	25
Fillets — Filets .....	(1)	(1)	21	(1)	7	11	15
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	—	—	—	(1)	--	—	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets (fillets) — Flèches (filets) .....	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres .....	—	—	—	—	26	14	26
Ocean catfish — Poisson-loup:							
Dressed — Habillé .....	--	—	--	--	--	—	—
Fillets — filets .....	143	169	350	447	102	90	51
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	23	(1)	(1)	51	12	(1)	2
Pollock — Gobrige:							
Dressed — Habillée .....	(1)	—	107	--	(1)	—	—
Fillets — Filets .....	157	251	892	747	78	205	74
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	189	(1)	643	702	81	(1)	(1)
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	—	—	—
Fillets — Filets .....	302	2,090	(1)	3,842	240	1,928	736
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	(1)	263	(1)	335	9	136	54
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	—	—	—
Fillets — Filets .....	(1)	(1)	(1)	54	(1)	5	3
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	(1)	7	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés .....	14	61	14	130	84	138	102
Fillets — Filets .....	1,651	74	5,529	5,847	38	34	25
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	640	425	2,995	8,755	713	655	1,590

See footnote(s) at the end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<b>MARITIMES — Continued — suite</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin</b>							
<b>B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips — Poisson-frites .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	50	18
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées .....	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres .....	1,397	1,087	4,759	5,802	523	924	799
<b>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring — Hareng:							
Round — Entier .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	191	114
Mackerel — Maquereau:							
Round or dressed — Entier ou habillé .....	(1)	24	(1)	(1)	140	435	509
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé .....	(1)	(1)	(1)	(1)	17	(1)	(1)
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	26	(1)
Coho:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	10	9
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes .....	—	—	—	—	(1)	3	23
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	35	39	32
Smelts (2) — Éperlans (2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	—	—	(1)	(1)	249	130	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	(1)	—	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Swordfish — Espadon:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets (slabs) — Filets (dalles) .....	—	—	—	—	--	(1)	(1)
Tuna — Thon:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	—	—
Fillets (slabs) — Filets (dalles) .....	—	—	—	—	—	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	299	281	1,995	2,930	85	131	255
Fillets — Filets .....	—	563	—	1,597	—	391	357
All sea fish — Total — Tous poissons de mer ..	9,178	11,613	31,273	39,562	6,952	11,526	8,190
<b>2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGÉLÉS</b>							
Crabs — Crabes .....	..	81	..	(1)	..	159	190
Lobsters — Homards:							
Whole — Entiers .....	(1)	203	97	203	(1)	183	(1)
Meat — Chair .....	1,028	955	(1)	(1)	545	478	56
Scallops — Péttoncles:							
Unbreaded — Non panés .....	1,044	901	(1)	1,838	375	276	197
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits .....	(1)	x	320	306	11	29	17
Other shellfish — Autres coquillages .....	518	x	3,937	1,565	601	532	497
Shellfish — Total — Coquillages .....	2,590	x	4,354	3,912	1,532	1,657	957
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS .....</b>			See note on page 22 — Voir nota à la page 22				

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held -- Stocks détenus			
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril	
	1970 <sup>r</sup>	1971 <sup>P</sup>	1970 <sup>r</sup>	1971 <sup>P</sup>	1970 <sup>r</sup>	1971 <sup>P</sup>	1971	
<b>MARITIMES — Concluded — fin</b>								
<b>4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELES</b>			thousands of pounds — milliers de livres					
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:			(1)	(1)	(1)	250	116	58
Fillets — Filets .....			(1)	(1)	(1)	(1)		
Haddock — Églefin:			(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	4
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)			(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
Fillets — Filets .....			(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:			(1)	—	(1)	(1)	46	38
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ...			(1)	—	(1)	(1)		63
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés .....	373	264	1,229	1,256	62	91		123
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés .....	373	264	1,229	1,256	358	245		248
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</b>								
Bait — Boëtte:								
Herring — Hareng .....	435	x	603	493	799	632		504
Mackerel — Msquereau .....	325	128	393	x	914	1,358		1,509
Other — Autres .....	—	x	—	x	13	75		3
Animal feed — Aliments pour animaux .....	4,306	3,596	10,760	x	3,606	2,621		960
Frozen bait and animal feed — Total — Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	5,066	x	11,756	7,787	5,332	4,686		2,976
All types — Total — Tous genres .....	17,207	18,415	48,612	52,517	14,174	18,114		12,371
<b>QUÉBEC</b>								
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</b>								
<b>A. Groundfish — Poissons de fond</b>								
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:								
Dressed — Habillée .....	—	25	—	34	(1)	129		116
Fillets — Filets .....	472	510	x	(1)	372	521		265
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	373	731	x	(1)	149	422		118
Flounders and soles(3) — Fllets et soles(3):								
Dressed — Habillés .....	--	1	--	1	--	1		23
Fillets — Filets .....	158	342	x	(1)	196	381		184
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	88	(1)	x	186	(1)	252		126
Haddock — Églefin:								
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	2	5		(1)
Fillets — Filets .....	x	6	x	7	(1)	248		228
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	x	3	x	(1)	(1)	39		19
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:								
Dressed — Habillé .....	--	x	--	x	28	36		30
Fillets — Filets .....	x	—	x	—	(1)	(1)		28
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	--	—	--	—	--	11		—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:								
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	86	(1)		10
Flitches (fillets) — Flèches (filets) .....	—	—	—	—	(1)	(1)		(1)
Steaks — Tranches .....	—	—	—	—	(1)	(1)		(1)
Blocks — Blocs .....	—	—	—	—	—	(1)		—
Other — Autres .....	—	—	—	—	7	21		7
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:								
Dressed — Habillée .....	—	—	x	4	--	—		(1)
Fillets — Filets .....	101	577	x	587	158	503		75
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	x	71	x	72	(1)	36		1
Turbot (Greenland halibut) — Turbot (Flétan du Groenland):								
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)		(1)
Fillets — Filets .....	x	(1)	x	(1)	(1)	18		2
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	—	10	—	(1)	—	10		1
Other groundfish — Autres poissons de fond:								
Dressed — Habillés .....	—	—	—	—	163	11		136
Fillets — Filets .....	x	43	x	1,017	348	51		28
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	x	149	x	1,137	627	8		4

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	May - Mai		Year to date - Total cumulatif		May 31 - 31 mai		April 30 - 30 avril
	1970 <sup>r</sup>	1971 <sup>p</sup>	1970 <sup>r</sup>	1971 <sup>p</sup>	1970 <sup>r</sup>	1971 <sup>p</sup>	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>QUEBEC - Continued - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded - POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. - Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips - Poisson-frites .....	x	-	x	x	132	32	23
Portions:							
Cooked breaded - Cuites, panées .....	x	-	x	x	77	20	21
Raw breaded - Crues, panées .....	x	-	x	x	68	15	(1)
Raw unbreaded - Crues, non panées .....	-	-	-	-	-	(1)	--
Sticks - Baguettes:							
Cooked breaded - Cuites, panées .....	x	-	x	x	148	18	(1)
Raw breaded - Crues, panées .....	-	-	-	-	(1)	(1)	6
Raw unbreaded - Crues, non panées .....	-	-	-	x	(1)	(1)	(1)
Other - Autres .....	x	-	x	x	86	28	36
<u>C. Pelagic and estuarial - Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring - Hareng:							
Round - Entier .....	x	1	x	1	57	47	42
Mackerel - Maquereau:							
Round or dressed - Entier ou habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Salmon, Atlantic - Saumon de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé .....	x	(1)	x	(1)	40	37	38
Salmon, Pacific - Saumon du Pacifique:							
Chum - Kéta:							
Dressed - Habillé .....	-	-	-	-	132	114	98
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed - Habillé .....	-	-	-	-	136	66	39
Steaks - Tranches .....	-	-	-	-	-	--	--
Pink - Rose:							
Dressed - Habillé .....	-	-	-	-	15	9	(1)
Spring, red - Quinnat rouge:							
Dressed - Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified - Non classé:							
All forms - Toutes formes .....	-	-	-	-	111	46	51
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	394	235	188
Smelts (2) - Éperlans (2):							
Round or dressed - Entiers ou habillés .....	-	--	-	--	61	(1)	19
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed - Entiers ou habillés .....	-	2	-	2	240	88	68
Fillets - Filets .....	-	751	-	1,277	5	310	558
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	x	x	x	x	3,444	3,533	2,398
<u>2. FROZEN SHELLFISH - COQUILLAGES CONGÉLÉS</u>							
Crabs - Crabs .....	..	14	..	14	..	16	-
Lobsters - Homards .....	x	278	x	310	171	123	75
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés .....	x	54	x	56	82	86	47
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits .....	x	-	x	x	38	(1)	--
Shrimps - Crevettes .....	x	x	x	x	341	269	264 <sup>r</sup>
Other shellfish - Autres coquillages .....	x	-	x	-	42	10	3
Shellfish - Total - Coquillages .....	x	x	x	535	674	504	389 <sup>r</sup>
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS .....</u>							
					See note on page 22		
					Voir nota à la page 22		

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	May - Mai		Year to date Total cumulatif		May 31 - 31 mai		April 30 - 30 avril
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970 <sup>R</sup>	1971 <sup>P</sup>	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<u>QUEBEC - Concluded - fin</u>							
<b>4. FROZEN SMOKED FISH - POISSONS FUMÉS ET CONGELES</b>							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	111	102	90
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	(1)	26	(1)
Sea herring - Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	111	111	106
Other frozen smoked - Autres poissons fumés et congelés .....	-	-	-	-	39	20	37
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....	-	-	-	-	261	259	233
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</b>							
Bait - Boëtte:							
Herring - Hareng .....	x	348	x	504	172	395	211
Other - Autres .....	-	-	-	-	14	x	x
Animal feed - Aliments pour animaux .....	-	-	-	-	293	206	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	x	348	x	504	479	x	707
All types - Total - Tous genres .....	x	3,950	x	x	4,858	5,078	3,727 <sup>R</sup>
<u>ONTARIO</u>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</b>							
<b>A. Groundfish - Poissons de fond</b>							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Dressed - Habillée .....	-	-	-	-	(1)	152	158
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	(1)	170	200
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(3) - Flets et soles(3):							
Dressed - Habillés .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	191	212	213
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	-	-	-	-	-	-	-
Haddock - Églefin:							
Dressed - Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	207	143	113
Halibut, Atlantic - Flétan de l'Atlantique:							
Dressed - Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	14	(1)	13
Halibut, Pacific - Flétan du Pacifique:							
Dressed - Habillé .....	-	-	-	-	153	95	(1)
Flitches (fillets) - Flèches (filets) .....	-	-	-	-	11	(1)	(1)
Steaks - Tranches .....	-	-	-	-	2	(1)	--
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	-	-	-	-	(1)	-	-
Other - Autres .....	-	-	-	-	2	12	157
Redfish (Ocean perch) - Perche rose:							
Dressed - Habillée .....	-	-	-	-	-	--	--
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	30	44	46
Other groundfish - Autres poissons de fond:							
Dressed - Habillés .....	-	-	-	-	177	88	94
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	357	70	72
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	-	-	-	-	76	110	142

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<b>ONTARIO — Continued — suite.</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) — fin</b>							
<b>B. Portions, Sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips — Poisson-frites .....	—	—	—	—	(1)	29	57
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	x	—	x	—	118	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées .....	—	—	—	—	31	30	27
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	—	—	—	—	31	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	—	—	x	—	22	28	32
Raw breaded — Crues, panées .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Other — Autres .....	—	—	—	—	119	73	89
<b>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring — Hareng:							
Round — Entier .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Mackerel — Maquereau:							
Round — Entier .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	53	79	(1)
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Steaks — Tranches .....	—	—	—	—	7	10	15
Coho:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	89	131
Steaks — Tranches .....	—	—	—	—	2	(1)	1
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	11	(1)	(1)
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes .....	—	—	—	—	166	110	149
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	239	288	291
<b>Smelts (2) — Éperlans(2):</b>							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	x	x	x	x	(1)	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits .....	x	—	x	—	(1)	—	—
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	—	—	—	—	1,573	1,013	959
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	5	19	10
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	x	x	x	x	3,358	2,576	2,673
<b>2. FROZEN SHELLFISH — COQUILLAGES CONGELES</b>							
Crabs — Crabes .....	..	—	..	—	..	70	93
Lobsters — Homards .....	—	—	—	—	133	x	237
Scallops — Pétoncles:							
Unbreaded — Non panés .....	—	x	—	x	50	57	28
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits ...	—	x	x	x	24	9	17
Shrimps — Crevettes .....	x	—	x	x	494	230	471
Other shellfish — Autres coquillages .....	—	—	—	—	40	x	134
Shellfish — Total — Coquillages .....	x	x	x	x	741	x	980

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 Mai		April 30 — 30 Avril
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1971
thousands of pounds — milliers de livres							
<u>ONTARIO — Concluded — fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH — TOTAL — POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS</u> .....					See note on page 22 Voir nota à la page 22		
<u>4. FROZEN SMOKED FISH — POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	84	186	225
Haddock — Églefin:							
Dressed (finnan haddie) — Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	17	32	36
Sea herring — Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) — Habillé (légèrement fumé) ....	—	—	—	—	(1)	50	52
Other frozen smoked — Autres poissons fumés et congelés .....	—	—	—	—	166	50	54
Frozen smoked — Total — Poissons fumés et congelés .....	—	—	—	—	267	318	367
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED — TOTAL — BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u> .....	x	x	x	x	8	x	10
All types — Total — Tous genres .....	x	x	x	x	4,374	3,543	4,030
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish — Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic — Morue de l'Atlantique:							
Dressed — Habillée .....	—	—	—	—	2	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés .....	—	—	—	—	4	28	30
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	56	46	56
Haddock — Églefin:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	4	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	29	(1)	(1)
Halibut, Atlantic — Flétan de l'Atlantique:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	6	6	6
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	—	—	—	—	(1)	--	—
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	132	152	196
Flitches (fillets) — Flèches (filets) .....	—	—	—	—	(1)	(1)	6
Steaks — Tranches .....	—	—	—	—	5	9	10
Other — Autres .....	—	—	—	—	15	10	7
Redfish (Ocean perch) — Perche rose:							
Dressed — Habillée .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	35	27	40
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés .....	—	—	—	—	18	140	136
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	256	222	263
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	—	—	—	—	9	8	6

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1971
	thousands of pounds — milliers de livres						
<b>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES — Continued</b>							
<b>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST — suite</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Concluded — POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) — fin</b>							
<b>B. Portions, Sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips — Poisson-frites .....	—	—	—	—	30	47	39
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	—	—	—	—	64	36	35
Raw breaded — Crues, panées .....	—	—	—	—	19	31	32
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	—	—	—	—	3	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	—	—	—	—	27	23	20
Raw breaded — Crues, panées .....	—	—	—	—	(1)	4	5
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	—	—	—	—	(1)	—	(1)
Other — Autres .....	—	—	—	—	9	7	7
<b>C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring — Hareng:							
Round — Entier .....	—	—	—	—	11	(1)	(1)
Mackerel — Maquereau:							
Round — Entier .....	—	—	—	—	(1)	5	(1)
Salmon, Atlantic — Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed — Entier ou habillé .....	—	—	—	—	—	—	—
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	53	56
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Steaks — Tranches .....	—	—	—	—	3	6	3
Coho:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	77	117	116
Steaks — Tranches .....	—	—	—	—	(1)	3	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	13	11	11
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	(1)	(1)	15
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	7	12	12
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	—	—	—
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé .....	—	—	—	—	—	—	—
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes .....	—	—	—	—	59	30	25
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	—	—	—	—	159	232	238
Smelts (2) — Éperlans (2):							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	—	—	—	—	38	32	35
Breaded, raw or cooked — Panés, crus ou cuits	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial — Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed — Entiers ou habillés .....	—	—	—	—	15	117	118
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	—	—	—
All sea fish — Total — Tous poissons de mer	—	—	—	—	946	1,182	1,285

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus		
	May - Mai		Year to date Total cumulatif		May 31 - 31 mai		April 30 - 30 avril
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
thousands of pounds - milliers de livres							
<b>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Concluded</b>							
<b>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin</b>							
<b>2. FROZEN SHELLFISH - COQUILLAGES CONGELÉS</b>							
Crabs - Crabes .....	..	-	..	-	..	(1)	(1)
Lobsters - Homards .....	-	-	-	-	23	17	20
Scallops - Pétoncles:							
Unbreaded - Non panés .....	-	-	-	-	8	10	(1)
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits ....	-	-	-	-	7	5	(1)
Shrimps - Crevettes .....	--	-	--	-	353	235	281
Other shellfish - Autres coquillages .....	-	-	-	-	12	20	29
Shellfish - Total - Coquillages .....	--	-	--	-	403	287	330
See note on page 22							
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS</b>							
Voir nota à la page 22							
<b>4. FROZEN SMOKED FISH - POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>							
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:							
Fillets - Filets .....	-	-	-	-	26	55	56
Haddock - Églefin:							
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	23	6	8
Sea herring - Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ....	-	-	-	-	17	11	14
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés .....	-	-	-	-	x	x	31
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés .....	-	-	-	-	x	x	109
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</b>							
All types - Total - Tous genres .....	x	-	x	-	x	x	22
	x	-	x	-	1,632	1,603	1,746
<b>BRITISH COLUMBIA - COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</b>							
<b>A. Groundfish - Poissons de fond</b>							
Cods, Pacific - Morues du Pacifique:							
Dressed - Habillées .....	174	140	(1)	(1)	331	337	142
Fillets - Filets .....	63	50	492	228	193	172	144
Blocks and slabs - Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)

See footnote(s) at end of table. - Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province — Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province — suite

Areas and species — Régions et espèces	Freezings — Congélations				Stocks held — Stocks détenus		
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril
	1970	1971P	1970	1971P	1970	1971P	1971
	thousands of pounds — milliers de livres						
<u>BRITISH COLUMBIA — Continued</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE — suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) — Continued — POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) — suite</u>							
A. Groundfish — Concluded — Poissons de fond — fin							
Flounders and soles(3) — Flets et soles(3):							
Dressed — Habillés .....	(1)	(1)	26	(1)	9	(1)	(1)
Fillets — Filets .....	116	233	(1)	(1)	120	268	155
Haddock — Églefin:							
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)
Halibut, Pacific — Flétan du Pacifique:							
Dressed — Habillé .....	3,446	2,183	3,538	(1)	(1)	4,256	3,015
Flitches (fillets) — Flèches (filets) .....	177	95	(1)	(1)	106	237	(1)
Steaks — Tranches .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks — Blocs .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Other — Autres .....	184	138	1,048	3,035	4,209	144	348
Other groundfish — Autres poissons de fond:							
Dressed — Habillés .....	27	7	400	310	62	21	18
Fillets — Filets .....	149	133	899	793	220	189	153
Blocks and slabs — Blocs et dalles .....	83	81	139	193	269	310	185
B. Portions, sticks, etc. — Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips — Poisson-frites .....	x	x	x	x	x	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	x	x	x	x	x	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées .....	x	x	x	x	x	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	x	x	x	x	x	(1)	(1)
Sticks — Baguettes:							
Cooked breaded — Cuites, panées .....	x	x	x	x	x	(1)	(1)
Raw breaded — Crues, panées .....	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Raw unbreaded — Crues, non panées .....	—	—	—	—	—	—	—
Other — Autres .....	—	—	x	—	x	416	420
C. Pelagic and estuarial — Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring — Hareng:							
Round — Entier .....	x	x	2,909	x	65	55	(1)
Salmon, Pacific — Saumon du Pacifique:							
Chum — Kéta:							
Dressed — Habillé .....	(1)	--	(1)	x	61	1,919	2,598
Fillets — Filets .....	—	—	—	—	—	—	—
Steaks — Tranches .....	—	x	(1)	x	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed — Habillé .....	—	—	(1)	—	174	2,112	2,560
Steaks — Tranches .....	(1)	x	(1)	x	(1)	(1)	(1)
Pink — Rose:							
Dressed — Habillé .....	6	—	6	—	27	441	479
Sockeye — Rouge:							
Dressed — Habillé .....	--	--	--	--	(1)	(1)	(1)
Spring, pink — Quinnat rose:							
Dressed — Habillé .....	(1)	x	25	x	(1)	47	(1)
Spring, red — Quinnat rouge:							
Dressed — Habillé .....	459	810	570	905	687	1,913	1,028
Fillets — Filets .....	(1)	--	(1)	--	(1)	(1)	(1)
Spring, white — Quinnat blanc:							
Dressed — Habillé .....	51	82	60	94	(1)	(1)	(1)
Unclassified — Non classé:							
All forms — Toutes formes .....	39	x	409	x	249	639	725
Salmon Pacific — Total — Saumon du Pacifique	555	x	1,070	x	1,198	7,071	7,390

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - fin

Areas and species — Régions et espèces	Freezings - Congélations				Stocks held - Stocks détenus			
	May — Mai		Year to date — Total cumulatif		May 31 — 31 mai		April 30 — 30 avril	
	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1970	1971 <sup>P</sup>	1971	
	thousands of pounds - milliers de livres							
<b>BRITISH COLUMBIA - Concluded</b>								
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</b>								
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded - POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</b>								
C. Pelagic and estuarial - Concluded - Poissons pélagiques et d'estuaire - fin								
Smelts(2) - Éperlans(2):	(1)	—	(1)	(1)	(1)	29	24	
Round or dressed - Entiers ou habillés .....	—	—	—	—	(1)	(1)	(1)	
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits .....	16	11	56	19	106	47	294	
Other pelagic and estuarial - Autres poissons pélagiques et d'estuaire:	9	—	68	—	47	26	26	
Round or dressed - Entiers ou habillés .....								
Fillets - Filets .....								
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	5,415	4,395	12,371	12,410	7,346 <sup>R</sup>	13,578	12,314	
<b>2. FROZEN SHELLFISH - COUILLAGES CONGELÉS</b>								
Crabs - Crabes .....	..	x	..	x	..	15	15	
Scallops - Péttoncles:								
Unbreaded - Non panés .....	—	—	—	—	x	x	x	
Breaded, raw or cooked - Panés, crus ou cuits .....	—	—	—	—	x	x	x	
Shrimps - Crevettes .....	x	x	53	x	164	x	x	
Other shellfish - Autres coquillages .....	101	x	x	x	227	237	119	
Shellfish - Total - Coquillages .....	x	x	x	x	x	252	x	
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) .....</b>								
	See note on page 22							
	Voir nota à la page 22							
<b>4. FROZEN SMOKED FISH - POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>								
Cod, Atlantic - Morue de l'Atlantique:								
Fillets - Filets .....	—	—	—	—	15	(1)	x	
Cods, Pacific - Morues du Pacifique:								
Dressed - Habillées .....	x	x	x	x	(1)	(1)	50	
Fillets - Filets .....	--	x	x	x	(1)	(1)	x	
Haddock - Églefin:								
Dressed (finnan haddie) - Habillé (finnan haddie)	—	—	—	—	--	(1)	x	
Salmon - Saumon:								
Fillets - Filets .....	x	x	x	x	(1)	68	23	
Sea Herring - Hareng de l'Atlantique:								
Dressed (kippers) - Habillé (légèrement fumé) ...	x	x	x	x	11	12	10	
Other frozen smoked - Autres fumés et congelés ....	x	x	49	x	100	76	20	
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés .....	x	x	x	x	126	156	x	
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</b>								
Bait - Boëtte:								
Herring - Hareng .....	(1)	x	1,366	x	1,924	1,286	2,112	
Other - Autres .....	49	x	489	x	x	x	310	
Animal Feed - Aliments pour animaux .....	620	x	x	1,499	1,175	508	367	
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	669	686	x	3,500	x	2,021	2,789	
All types - Total - Tous genres .....	6,221	5,159	16,365	16,202	11,069 <sup>R</sup>	16,007	15,516	

(2) Confidential, included with "Other". — Confidential, inclus avec "Autres".

(3) Including smelts caught in the inland waters. — Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(4) Including all small flatfish. — Y compris tous petits poissons-plat.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operation in the Prairie Provinces, the North-West Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768913